

CONVEGNO INTERNAZIONALE  
ASSOCIAZIONE ITALIANA DI STUDI CANADESI  
ALMA MATER STUDIORUM – UNIVERSITY OF BOLOGNA  
Bologna, 2-4 dicembre 2021

<https://eventi.unibo.it/aisc2021>

**CANADA 2021**  
**TRADIZIONI E INNOVAZIONE SOCIALE**  
**TRADITIONS AND SOCIAL INNOVATION**  
**TRADITIONS ET INNOVATION SOCIALE**

**Con il Patrocinio dell'Ambasciata del Canada in Italia**

*COMITATO SCIENTIFICO*

Oriana Palusci - Presidente AISC; Luigi Bruti Liberati - Past-President AISC; Marco Modenesi - Presidente CISQ; Silvia Albertazzi - Università di Bologna; Francesco Benozzo - Università di Bologna; Angela Buono - Università di Napoli L'Orientale; Alessandra Ferraro - Università di Udine; Sabrina Francesconi - Università di Trento; Paolo Granata, Università di Toronto; Elena Lamberti - Università di Bologna; Anna Mongibello - Università di Napoli L'Orientale; Marco Petrelli - Università di Bologna; Biancamaria Rizzardi - Università di Pisa.

*COMITATO ORGANIZZATIVO*

Mattia Arioli; Federico Gabriele Ferretti; Sally Filippini; Marco Torello

*COLLABORATORI*

Chiara Busignani; Eva Canciani; Angelo D'Adamo; Linda Franzoso; Marta Guglielmo; Sofia Lodigiani; Sara Madonia; Andrea Porcelli; Emma Vanadia



## **GIOVEDÌ, 2 DICEMBRE**

### **Teatro del Baraccano (Via del Baraccano, 2)**

#### **14.30: Saluti e apertura dei lavori**

#### **15.00 – 16.15 Sessione 1 – “La nostra casa sulla terra nativa”**

Modera Oriana Palusci (Presidente AISC)

**Angela Buono** (Università di Napoli L'Orientale) *Tradition et innovation dans la littérature des Premières Nations au Québec*

**Julia Siepak** (Nicolaus Copernicus University) *Spaces of Degeneration and Resurgence in Katherena Vermette's “The Break”*

**Anna Mongibello** (Università di Napoli L'Orientale) *Decolonizing Cyberspace: an Analysis of Indigenous Online Activism*

#### **16.30 – 17.30: Plenaria**

Modera Silvia Albertazzi (Università di Bologna)

**Linda e Michael Hutcheon** (University of Toronto) *“Make it New” (Again): Canadian Opera, Past and Future*

#### **17.45 – 18.45: Ricordando Raymond Murray Schafer**

Modera Biancamaria Rizzardi (Università di Pisa)

Guest Speaker: **Rea Beaumont** (University of Toronto) *Exploring R. Murray Schafer's Work in the Context of Transforming Tradition and (Re-)Tuning the World*

#### **19.00 – 21.00: Spazio alla musica – Evento Speciale**

Saluti di **Aurelio Zarrelli** (Direttore del Conservatorio Giovan Battista Martini Bologna)

Coordinano **Paolo Granata** (University of Toronto) e **Teo Ciavarella** (Conservatorio Giovan Battista Martini)

Partecipanti: **Rea Beaumont, Dominic Mancuso, Hannah Burgé, Francesco Benozzo** e gli studenti del Conservatorio: **Federico Califano, Clelia Di Capita, Carmen Ferrante, Francesca Lico, Sergio Mariotti, Andrea Martinelli, Francesco Milone, Alexandra Syrkasheva e Valentina Tollis.**

## **VENERDÌ, 3 DICEMBRE**

### **Sala Convegni, LILEC, UNIBO (Via Cartoleria, 5)**

#### **9.15 – 10.30 Sessione 2 – Storia/memoria tra passato e presente**

Modera Alessandra Ferraro (Università di Udine)

**Luigi Bruti Liberati** (Università degli Studi di Milano) *Cinema, storia e immigrazione. Il caso degli italiani di Montréal*

**Guido D'Elia** (Studio indipendente) *Storia, memoria, narrazione: ricordare il passato, immaginare il futuro*

**Agostina Latino** (Università di Camerino) *L'incompiuta genesi della fattispecie autonoma di "genocidio culturale" alla prova delle scuole residenziali canadesi*

### **10.45 – 12.15 Sessione 3 – Ripensare lingue e linguaggi**

Moderata Sabrina Francesconi (Università di Trento)

**Sara Vecchiato** (Università di Udine) *La redattologia: metodologia canadese per una redazione "amica del lettore"*

**Francesca D'Angelo** (Università Giustino Fortunato) *Rethinking Multilingualism in Canada: Complex Identities, Representations, and Pedagogical Practices*

**Mirko Casagrande** (Università della Calabria) *Beyond Official Bilingualism: Language Policy and Inclusivity in Canada Today*

**Cristina Brancaglion** (Università degli Studi di Milano) *Italianismes récents en français québécois: entre conservation et innovation*

## **Opificio delle Acque (Via Monaldo Calari, 15)**

### **14.30 – 15.45 Sessione 4 – Voci dal Québec tra passato e presente**

Moderata Marco Modenesi (Università degli Studi di Milano)

**Marina Zito** (Università di Napoli L'Orientale) *Le poète est l'âme de la société: De Saint-Denys Garneau, sa vision sociale*

**Alessandra Ferraro** (Università di Udine) *Mères/filles: écarts générationnels dans l'écriture féminine contemporaine au Québec*

**Ylenia De Luca** (Università di Bari) *Dal bilinguismo alla vocazione per l'high tech: il caso Montréal*

### **16.00 – 17.00 Sessione 5 – Comunità, Arte e Spazio Urbano**

Moderata Angela Buono (Università di Napoli L'Orientale)

**Elena Baldassarri** (Università Roma Tre) e **Marta Gara** (Università Cattolica del Sacro Cuore di Milano) *A Model of Urban Resistance: the Spadina Expressway's Defeat in the 1970s Toronto*

**Serena Viola** (Università di Napoli Federico II) *Ambiente costruito e produzione artistica nel progetto di rigenerazione. L'affaire la Joute di Place Riopelle a Montréal*

### **17.45 – 18.45: Plenaria**

Moderata Oriana Palusci (Presidente AISC)

**Shelley Hornstein** (York University Toronto) *Past Perfect: Architectural Tourism, Heritage conundrums and Place Revisited*

### **19.00 – 21.00: Welfare culturale, arte e spazio pubblico – Evento Speciale**

Saluti di **Andrea Bolognesi** (Direttore Canali di Bologna)

Coordinano **Paolo Granata** (University of Toronto) e **Martin Stiglio** (ARCHI)

Partecipanti: **Sara Diamond** (OCAD University), **Roberto Grandi** (Bologna Business School), **Fabiola Naldi** (Università di Bologna), **Daniel Silver** (University of Toronto)

# SABATO, 4 DICEMBRE

## SPAZIO MET-BO (Via Massimo Gorki, 6)

### 9.00 – 10.00 ASSEMBLEA DEI SOCI / ELEZIONI

#### 10.15 – 11.30 Sessione 6 – Radici, clichés, archetipi

Modera Anna Mongibello (Università di Napoli L'Orientale)

**Licia Canton** (University of Toronto) e **Domenico A. Beneventi** (University of Sherbrooke) *Queer(ing) Italian-Canadian Literature*

**Deborah Saidero** (Università di Udine) *Heal the Earth: An Ethos of Environmental Caring from Indigenous Women*

**Carmen Concilio** (Università di Torino), *Remembering the Past, Imagining the Future (after Covid-19)*

#### 11.45– 13.15 Sessione 7 – Corpi in scena e a strisce

Modera Elena Lamberti (Università di Bologna)

**Sally Filippini** (Università di Bologna) *Ridiculousness and Extravagance: Re-imagining the Diva*

**Valentina Rapetti** (Università della Tuscia) *Remembering Bodies, Recovering Blackness: The Theatre of African Canadian Women Playwrights*

**Jamie Jelinski** (McGill University, Montreal) *Who and Where was 'Sailor Joe'? : Tattooing, Popular Entertainment, and Surveillance by the FBI and RCMP, 1899-1965*

**Mattia Arioli** (Università di Bologna) *AlterNative Trajectories in Canadian Comics*

### Gran Finale con il MET – Cantieri Meticci

#### 13.30 – Pranzo



#### In collaborazione con

Conservatorio di Musica Giovan Battista Martini • MET Cantieri Meticci • Opificio delle Acque Bologna • WeTell – Storytelling & Civic Awareness • Clopex-Centro Studi sulle letterature omeoglotte dei paesi extra-europei • ARCHI – Applying Research, Cultural Heritage & Innovation • Centro Studi Canadesi “Società e Territori” (Università di Napoli L’Orientale) • Università Giustino Fortunato • Istituto Italiano di Cultura di Toronto • St. Michael College – University of Toronto • Media Ethics Lab – University of Toronto